

## Der SAV teilt mit La FSA vous informe

### Schweiz neu Vollmitglied des Rates der Europäischen Anwaltschaften (CCBE)

Der Rat der Europäischen Anwaltschaften (CCBE) hat die Harmonisierung des Berufs- und Standesrechts in den europäischen Gemeinschaften zum Ziel. 1991 sind alle Kantonalverbände der Vereinbarung zwischen dem CCBE und dem SAV betreffend Anerkennung der Standesregeln der Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte der europäischen Gemeinschaft beigetreten und hatten sich damit verpflichtet, die CCBE-Regeln, welche den grenzüberschreitenden Rechtsverkehr regeln, in das Standesrecht zu überführen.

Im Auftrag der Delegiertenversammlung vom 22. Juni 2001 hat die SAV-Delegation nach Annahme der bilateralen Verträge Schweiz – EU ihre Bemühungen für eine Vollmitgliedschaft beim CCBE stark akzentuiert. Am 24./25. November 2006 hat nun die Vollversammlung des CCBE die Schweiz als neues Vollmitglied (bisher nur Beobachterstatus) aufgenommen und den SAV einstimmig zum Repräsentanten der Schweizer Anwaltschaft gewählt. Der SAV wird diesen historischen Moment der Verbandsgeschichte mit diversen Berichten in den nächsten Ausgaben der Anwaltsrevue würdigen. Der Vorstand SAV hat Kollege Olivier Freymond, Lausanne, zum Delegationschef ernannt. René Rall, Generalsekretär SAV, wird neu Informationsbeauftragter.

### La Suisse, membre à part entière du Conseil des Barreaux de l'Union Européenne (CCBE)

Le Conseil des Barreaux de l'Union Européenne, soit le CCBE, créé en 1960, est l'organisation représentative et officiellement reconnue dans l'Union Européenne et l'Espace Economique Européen de la profession d'avocat. Le CCBE est constitué en association internationale sans but lucratif de droit belge. Le CCBE est l'organe de liaison entre les Barreaux des Etats membres de l'Union Européenne. Il représente l'ensemble de ces Barreaux auprès des institutions européennes et à travers ceux-ci quelques 700 000 avocats. Grâce à ses relations étroites avec des institutions européennes, telle que la Commission Européenne, le Parlement Européen, le Conseil de l'Europe, la Cour de Justice des Communautés Européennes à Luxembourg et la Cour Européenne des Droits de l'Homme à Strasbourg, le CCBE est à même d'exercer une certaine influence sur les conditions dans lesquelles les avocats exercent leur profession en Europe et sur les initiatives juridiques affectant les avocats et leurs clients.

Sur la base du mandat qui lui avait été confié par l'Assemblée générale des délégués du 22 juin 2001, la délégation de la FSA a fortement intensifié ses efforts pour acquérir le statut de membre effectif du CCBE, ce d'autant plus après l'adoption des contrats bilatéraux entre la Suisse et l'UE. Lors de l'Assemblée plénière du CCBE qui s'est tenue les 24 et 25 novembre 2006,

la Suisse a été admise comme nouveau membre effectif du CCBE, alors que notre pays n'avait jusqu'à présent que le statut de membre observateur. La FSA a quant à elle été élue à l'unanimité comme la représentante officielle des avocats suisses. Plusieurs articles seront publiés dans les prochaines éditions de la Revue de l'avocat pour mettre en évidence cette étape importante de l'histoire de notre fédération. Le Conseil de la FSA a par ailleurs nommé notre confrère Olivier Freymond, avocat à Lausanne, chef de délégation. Quant à René Rall, secrétaire général de la FSA, il devient le nouveau chargé d'informations.

### News «Fachanwalt/Fachanwältin SAV»

Die voraussichtlichen Kursdaten für den **zweiten Spezialisierungskurs im Erbrecht** sowie die definitiven Daten des **zweiten Spezialisierungskurses im Arbeitsrecht** lauten wie folgt:

#### Spezialisierungskurs Erbrecht

Vorbereitungs-Sitzung	Di	12.06.2007, 15–18 Uhr
Kursbeginn/ 2. Schweiz.		
Erbrechtstag	Do/Fr	30./31.08.2007
Wochenendblock	Do/Fr/ Sa	25.10.–27.10.2007
Samstagsblock	Sa	24.11.2007
Wochenendblock	Do/Fr/Sa	10.01.–12.01.2008
Samstagsblock	Sa	01.03.2008
Wochenendblock	Do/Fr/Sa	24.04.–26.04.2008
Samstagsblock	Sa	10.05.2008
Beginn jeweils:	Fr und Sa	8.30 Uhr
	Do	14.15 Uhr
Schluss:	Sa	16.15 Uhr

Bitte beachten: Der Spezialisierungskurs im Erbrecht 2007/2008 wird aufgrund der Überbelegung aus dem Spezialisierungskurs 2006/2007 leider über keine freien Plätze mehr verfügen. Interessenten wird empfohlen, sich bei entsprechendem Interesse dennoch anzumelden. Damit können die Chancen, beim übernächsten Kurs definitiv berücksichtigt zu werden, erhöht werden.

#### Spezialisierungskurs Arbeitsrecht

Fr/Sa	31.08./01.09.2007
Fr/Sa	21./22.09.2007
Fr/Sa	26./27.10.2007
Fr/Sa	16./17.11.2007
Fr/Sa	07./08.12.2007
Fr/Sa	11./12.01.2008
Fr/Sa	29.02./01.03.2008
Fr/Sa	14./15.03.2008

jeweils ganzer Tag

Mittels elektronischem Newsletter werden die Mitglieder rechtzeitig über den Zeitpunkt der Ausschreibungen in Kenntnis gesetzt werden.

### Nouveautés «Avocat spécialisé/Avocate spécialisée FSA »

Le **cours de spécialisation en droit de la famille** est organisé par la faculté de droit de l'Université de Neuchâtel, en partenariat avec l'Université de Genève et en collaboration avec la Fédération Suisse des Avocats. Il aura lieu du 24 août 2007 au 7 juin 2008.

Le site [www.avocatspecialisefsa.ch](http://www.avocatspecialisefsa.ch) vous donne:

- la possibilité de télécharger le formulaire d'inscription ainsi que le formulaire «description descas»
- un bref aperçu des thèmes qui seront traités
- les dates et lieux prévus

### Anwaltskongress vom 7.–9. Juni 2007 in Luzern

#### Angebot des Anwaltskongresses 2007

Diese im Zweijahresrhythmus organisierte Veranstaltung erlebt vom 7.–9. Juni 2007 in Luzern ihre vierte Auflage. Der Kongress soll den SAV-Mitgliedern eine anwaltspezifische und praxisbezogene Weiterbildung ermöglichen. Aus mehr als 40 offerierten Kursen bzw. Workshops lässt sich ein «Menu à la carte» zusammenstellen. Kompetente Referentinnen und Referenten gehen in den betreffenden Fachgebieten auf die neuste Rechtsprechung sowie Spezialfragen ein und präsentieren die neuste Literatur. Daneben besteht die Möglichkeit zu sozialen Kontakten und zur Information betreffend neue Produkte im Büroalltag. Am späteren Freitagnachmittag sind die Delegierten zur Generalversammlung eingeladen. Die Programmübersicht und weitere Informationen finden Sie auf unserer Kongresswebsite [www.anwaltskongress.ch](http://www.anwaltskongress.ch).

#### Weiterbildung/Workshop-Themen:

Anwaltsrecht  
Arbeitsrecht  
Bankenrecht  
Bau- und Planungsrecht  
Bundesgerichtsgesetz  
EMRK/Grundrechte  
Erbrecht  
Europäisches Wirtschaftsrecht  
Familienrecht  
Gesundheitsrecht  
Handels- und Gesellschaftsrecht  
Immaterialgüterrecht  
IT- und Wettbewerbsrecht  
Mediation  
Privates Baurecht  
Sachenrecht

Schadensrecht (Personenschäden)  
Schadensrecht (Vermögensschäden)  
Schuldbetreibungs- und Konkursrecht  
Sozialversicherungsrecht  
Sportrecht  
Steuerrecht  
Strafrecht  
Vertragsrecht  
Verwaltungsrecht  
Zivilprozessrecht

... und weitere Themen zum Büroalltag. Dazu mehr auf unserer Kongresswebsite [www.anwaltskongress.ch](http://www.anwaltskongress.ch).

#### Sonderangebot:

«Aktuelle Anwaltspraxis» 2001/2003/2005

Der Tagungsband «Aktuelle Anwaltspraxis» ist Teil des Weiterbildungskonzeptes Anwaltskongress. Mit einem Griff soll sich der Leser/die Leserin schnell über die wichtigsten Entwicklungen im betreffenden Rechtsgebiet orientieren können. In der Schrift finden sich Hinweise auf die jeweilige Literatur, Judikatur und Gesetzgebung sowie auf internationale Entwicklungen.

Beim Bezug aller **drei Bände** zusammen offeriert der Stämpfli Verlag, Bern, den SAV-Mitgliedern die Ausgaben 2001, 2003 und 2005 zum **Spezialpreis von CHF 220.–** statt CHF 385.– (zusätzlich Verpackung und Versand).

Die Bücher (ISBN 978-7272-8350-5) können über [order@buchstaempfli.com](mailto:order@buchstaempfli.com) bestellt werden.

#### Unsere Kongresspartner:

Der Schweizerische Anwaltsverband dankt seinen Hauptsponsoren für ihre Treue. Dies sind:

**Stämpfli Verlag AG**, Bern; **Credit Suisse**, Zürich; **Orange Communications AG**, Zürich; **Celltec AG**, St. Gallen; **USM U. Schärer Söhne AG**, Münsingen; **SwissLawyersRisk, RMS Risk Management Service**, Basel

#### Anmeldung:

Die Kongresswebsite [www.anwaltskongress.ch](http://www.anwaltskongress.ch) erlaubt Ihnen eine Online-Anmeldung. Anmeldeformulare finden Sie auch in der Einladungsbroschüre, welche im Februar 2007 verschickt wird.

Notieren Sie sich den Termin bereits heute!

### Congrès des Avocats du 7 au 9 juin 2007

#### Voilà ce que le Congrès des avocats 2007 vous offre

Cette manifestation, organisée tous les deux ans, verra sa quatrième édition du **7 au 9 juin 2007** à Lucerne. Le but de ce congrès est de proposer aux membres FSA une formation continue adaptée à leurs besoins spécifiques et à la pratique. L'offre de quelques 40 cours et ateliers permet de composer un «menu à la carte». Des oratrices et orateurs compétents traiteront de la jurisprudence la plus récente dans les domaines respectifs, aborderont des questions particulières et présenteront les dernières

publications. Par ailleurs, ce congrès donnera la possibilité de nouer des contacts avec des consoeurs et des confrères, et de s'informer sur les nouveaux produits concernant le travail de bureau quotidien. Vendredi en fin d'après-midi, les délégués seront invités à l'assemblée générale. La vue d'ensemble du programme et d'autres informations sur le congrès figurent sur notre site Internet: [www.congres-des-avocats.ch](http://www.congres-des-avocats.ch).

#### Formation continue/Thèmes des ateliers:

CEDH/droits fondamentaux  
Droit administratif  
Droit bancaire  
Droit commercial et des sociétés  
Droit de la construction et de l'aménagement du territoire  
Droit de la famille  
Droit de la santé  
Droit des assurances sociales  
Droit des contrats  
Droit des dommages (dommages corporels)  
Droit des dommages (dommages au patrimoine)  
Droit des poursuites et de la faillite  
Droit du sport  
Droit du travail  
Droit européen des affaires  
Droit fiscal  
Droit pénal  
Droit privé de la construction  
Droit successoral  
Droits réels  
IT et droit de la concurrence  
Législation sur le barreau  
Loi sur le Tribunal fédéral  
Médiation  
Procédure civile  
Propriété intellectuelle  
... et d'autres thèmes qui se rattachent au quotidien de la vie d'une Etude. A ce titre, vous trouverez d'autres informations sur notre site [www.congres-des-avocats.ch](http://www.congres-des-avocats.ch).

#### Offre spéciale:

«La pratique de l'avocat» 2001/2003/2005

Le manuel du congrès «La pratique de l'avocat» est une partie du système de formation continue du Congrès des avocats. Il permet à la lectrice et au lecteur de s'informer d'un seul coup d'oeil sur les principaux développements dans le domaine juridique qui l'intéresse. Ce manuel propose des références à la littérature, à la jurisprudence et à la législation ainsi qu'aux développements juridiques internationaux.

Lors de l'achat des **3 tomes**, les Editions Stämpfli SA, Berne, offrent à tous les membres de la FSA les éditions 2001, 2003 et 2005 au **prix spécial de CHF 220.–** au lieu de CHF 385.– (plus frais d'emballage et de port).

Les livres (ISBN 978-7272-8350-5) peuvent être commandés par [order@buchstaempfli.com](mailto:order@buchstaempfli.com).

#### Les partenaires de notre Congrès:

La Fédération Suisse des Avocats remercie ses principaux sponsors de leur fidélité et leur support:

Les Editions **Stämpfli SA** à Berne; la **Credit Suisse** à Zurich; **Orange Communications SA** à Zurich; la **Celltec SA** à St Gall; **USM U. Schärer Fils SA** à Münsingen; **SwissLawyersRisk, RMS Risk Management Service** à Bâle

#### Inscription:

Le site du congrès [www.congres-des-avocats.ch](http://www.congres-des-avocats.ch) vous permettra de faire votre inscription en ligne. Vous trouverez aussi un formulaire d'inscription dans la brochure d'invitation qui sera envoyée en février 2007.

Réservez ces dates dès aujourd'hui!

## Mitteilung aus der SAV-Projektgruppe MWST\*

### Parteikostenentschädigung und Mehrwertsteuer

#### Ausgangslage

Das Obergericht des Kantons Zürich hat mit Kreisschreiben vom 17. Mai 2006 die Frage der mehrwertsteuerlichen Behandlung von Parteikostenentschädigungen neu geregelt und dabei eine Vorgabe geschaffen, an der sich die übrigen Gerichte der Schweiz künftig messen lassen müssen.

Schon mit der Einführung der Mehrwertsteuer (MWST) in der Schweiz im Jahre 1995 hat sich diese Thematik ergeben, jedoch bis heute kaum hohe Wellen geschlagen. Die Eidg. Steuerverwaltung, Hauptabteilung Mehrwertsteuer, hat sich einzig in einem Schreiben vom 11. Dezember 1996 und das Bundesgericht in einer Erläuterung vom 30. Mai 1995 zu einem Entscheid vom 1. März 1995 geäußert und dabei das Thema bloss gestreift, und der Autor dieses Artikels hat sich der Fragestellung im Frühjahr 1997 erstmals angenommen (vgl. Artikel im MWST-Journal, Band 2, Jhg. 1997, Seite 1 ff., Parteikostenentschädigung und MWST).

Die Mehrzahl der kantonalen Gerichte hat sich seit der Einführung der MWST dazu entschieden, die im Dispositiv gesprochene Entschädigung an die obsiegende Partei jeweils um den Faktor der MWST zu erhöhen. Zudem wiesen und weisen seit diesem Zeitpunkt die meisten Gerichte im Dispositiv offen auf diesen Umstand hin, indem sie bspw. einen Passus wie «inkl. 7.6% MWST» beifügen. Das Bundesgericht verzichtet dagegen auf einen derartigen Zusatz.

Die Zusprechung und somit Erhöhung der Parteikostenentschädigung um den Faktor der MWST unbesehen der Qualität des Leistungsempfängers als Steuerpflichtiger bei der MWST führt zu massiven Ungleichbehandlungen. Ist die obsiegende Partei im Register der Steuerpflichtigen bei der MWST eingetragen, bezahlt die unterliegende Partei – rein aus der Sicht der MWST gesprochen – mehr, als der Schaden der obsiegenden Partei ausmacht. Damit wird dem Parteikostenempfänger nicht

\* Jörg R. Bühlmann, Fürsprecher, Partner B & P Lawyers.

nur der Schaden ausgeglichen, den er zufolge der gerichtlich erledigten Auseinandersetzung erfahren hat, sondern er erhält darüber hinaus den Faktor der MWST in der Höhe der ihm vom Gericht zugesprochenen Entschädigung. An dieser grundsätzlichen Erkenntnis vermag der Umstand nichts zu ändern, dass die Gerichte in aller Regel die Parteientschädigung zu tief bemessen und die obsiegende Partei praktisch in jedem Fall noch selber an ihre eigenen Parteikosten beizutragen hat. Es kann aber nicht Aufgabe der MWST sein kann, diese «Unzulänglichkeit» in der Praxis der Festsetzung der Parteikostenentschädigung durch die Gerichte zu korrigieren oder zu mildern.

Gemäss dem einleitend genannten Kreisschreiben des Obergerichts des Kantons Zürich soll nun diesen Umständen Rechnung getragen und die Mehrwertsteuer auf der Parteikostenentschädigung einer obsiegenden nur mehr dann zusätzlich zugesprochen werden, wenn – erstens – die Ausrichtung der Steuer ausdrücklich geordert wird und – zweitens – die obsiegende Partei darzutun vermag, dass sie zum Abzug der Steuer in der Form der Vorsteuer nicht oder bloss teilweise berechtigt ist.

Diese Ordnung ist sachgemäss und entspricht der gemäss § 104 Abs. 2, 3. Satz der Deutschen Zivilprozessordnung geübten Praxis<sup>1</sup>. Sie führt dazu, dass einzig derjenigen Partei die Mehrwertsteuer zuzüglich ausgerichtet wird, welche die ihr von ihrem Anwalt fakturierte Mehrwertsteuer nicht kostenneutralisieren und als Vorsteuer zumindest teilweise in Abzug bringen kann. Einzig dort wo die obsiegende Partei nach dem System der Saldobesteuerung abrechnet und demnach die auf der Faktura ihres Anwalts lastende Mehrwertsteuer nicht abziehen kann, verbleibt eine faktische Unzulänglichkeit. Im jeweiligen Saldosteuerersatz dürften aussergewöhnliche Faktoren wie Anwaltsentschädigungen wohl kaum mitabgegolten sein und es rechtfertigt sich deshalb, in diesen Fällen die Mehrwertsteuer ebenfalls zusätzlich zu entgelten, die obsiegende Partei also so zu stellen, wie eine nicht steuerpflichtige Partei.

Für die Anwaltschaft wichtiger ist aber die Regelung des Zürcher Obergerichts, wonach der unentgeltliche Rechtsbeistand Anspruch auf den Mehrwertzuschlag hat, dies unbesehen seiner Abrechnungsmethode bei der Steuerverwaltung und also, ob er nach der ordentlichen oder der Saldosteuerersatzmethode abrechnet.

Die vom Zürcher Obergericht getroffene Ordnung ist sachgerecht und sollte als Muster und Vorbild für die gesamte schweizerische Rechtslandschaft – insbesondere auch die künftige Eidgenössische Zivilprozessordnung – übernommen werden.

<sup>1</sup> Deutschland hat das System der Mehrwertsteuer im Jahre 1968 eingeführt und bis zum 1. Juli 1994 gebraucht, um eine taugliche Lösung zu finden.

## Konferenz der Association Européenne des Avocats (AEA)

### Die Sektoruntersuchungen und zukünftige Politik der Europäischen Union in den Energie- und Finanzdienstleistungssektoren

- Datum: 1.–3. März 2007  
Ort: Hotel Gstaad Palace, 3780 Gstaad  
Kontakt: Dr. Philipp Zurkinder, Vizepräsident AEA  
Prager Dreifuss Rechtsanwälte  
Schweizerhof-Passage 7  
3011 Bern  
Tel. +41 (0) 31 327 54 54  
Fax +41 (0) 31 327 54 98  
E-Mail: philipp.zurkinder@prager-dreifuss.com  
www.aea-eal.com
- Themen und Referenten: Informationen bezüglich Themen und Referenten entnehmen Sie bitte dem Programm auf der Website [www.aea-eal.com](http://www.aea-eal.com).
- Anmeldung: Der Anmeldetalon ist ebenfalls auf der Website [www.aea-eal.com](http://www.aea-eal.com) erhältlich und kann direkt entweder per Post an die AEA-EAL, Avenue Louise 137/1, B-1050 Bruxelles oder per Fax Nr. + 32 (0)2 538 13 78 gesendet werden. Anmeldefrist ist der 31. Januar 2007.  
Weitere Auskünfte erteilt Herr Dr. Philipp Zurkinder.

## Conférence de l'Association Européenne des Avocats (AEA)

### Les enquêtes par secteur en Europe et les politiques futures dans les secteurs de l'énergie et des services financiers

- Date: du 1<sup>er</sup> jusqu'au 3 mars 2007  
Lieu: Hôtel Gstaad Palace, 3780 Gstaad  
Contact: Me Philipp Zurkinder, Vice-président AEA  
Prager Dreifuss Rechtsanwälte  
Schweizerhof-Passage 7  
3011 Berne  
Tél. +41 (0) 31 327 54 54  
Fax +41 (0) 31 327 54 98  
E-Mail: philipp.zurkinder@prager-dreifuss.com  
www.aea-eal.com
- Sujets et rapporteurs: Des informations détaillées sur les sujets et les rapporteurs ce trouvent dans le programme sur le site [www.aea-eal.com](http://www.aea-eal.com).
- Inscription: Sur le site [www.aea-eal.com](http://www.aea-eal.com) vous trouverez aussi le talon d'inscription. Vous pouvez le renvoyer directement soit par voie postale à l'AEA-EAL, Avenue Louise 137/1, B-1050 Bruxelles ou par fax à +32 (0)2 538 13 78. Le délai d'inscription est le 31 janvier 2007.  
Pour de plus amples informations, Me Philippe Zurkinder sera volontiers à votre disposition.